

# BROTHER JOSEPH MCNALLY COLLECTION ONLINE AUCTION

约瑟夫•麦纳利修士 收藏拍卖



LOT 09 Untitled (Life) 无题 (家)



# BROTHER JOSEPH MCNALLY COLLECTION ONLINE TIMED AUCTION

## 约瑟夫·麦纳利修士 收藏拍卖 网上限时拍卖

**SESSION 1 (Lot 1 - 21)** 

Lots close independently at one-minute intervals from Sunday 23 Jan 2022, 5:00 pm SGT (GMT+8) Lots proceeds will benefit *HopeHouse Ltd* 

click here

**SESSION 2 (Lot 22 - 43)** 

Lots close independently at one-minute intervals from Monday 24 Jan 2022, 7:00 pm SGT (GMT+8) Lots proceeds will benefit The Visitor in Singapore of the Christian Brother's Schools

click here

**VIEWING EXHIBITION** 

14 Jan - 24 Jan 2022, 11:00 am - 7 pm, 39 Keppel Road #04 - 04 Singapore 089065

Contact:

T: +65 67474555 WA: +65 93867233 live@33auction.com 第一场 <拍品编号 1 - 21> 拍品以一分钟间隔陆续结束竞投 2022 年 1 月 23 日星期日下午 5:00 新加坡时间开始结束竞投 所得款项将惠及 *HopeHouse Ltd* 

第二场 <拍品 22 - 43>

拍品以一分钟间隔陆续结束竞投

2022 年 1 月 24 日星期一晚上 7:00 新加坡时间 开始结束竞投 所得款项将惠及 The Visitor in Singapore of the Christian Brother's School

展览

2022 年 1 月 14 日至 1 月 24 日,上午 11 点至晚上 7 点 吉宝路 39 号 #04-04 新加坡 089065

联系:

电话: +65 67474555 微信: +65 93867233 live@33auction.com

## HOW TO DOWNLOAD OUR APP

**Step 1 :** Go to camera and scan our QR code.

轉到相機,然後掃描我們的QR碼。

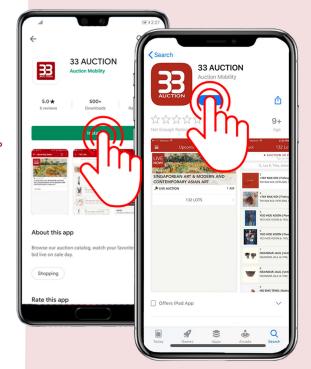
Pergi ke kamera dan memindai kode QR kami



# **Step 2:** Download our app through Appstore / Googleplay.

通過下載我們的應用 Appstore / Googleplay。

Unduh aplikasi kami melalui Appstore / Googleplay.









Download our free 33 Auction apps to place bids anywhere!

## **HOW TO BID IN 3 EASY STEPS.**

**Step 1:** Log in or register a new account to start bidding.

登錄或註冊一個新賬戶開始競標。

"Register to bid" untuk login atau daftar akun baru sebelum mulai menawar.



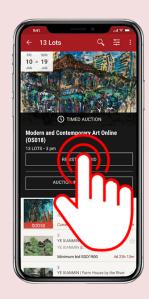
在您想要競拍的拍品右方點擊「Place Bid - 出價」

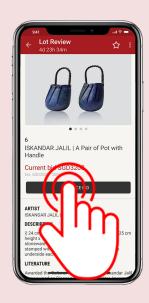
Pilih lot yang akan anda tawar dan klik "Place Bid".

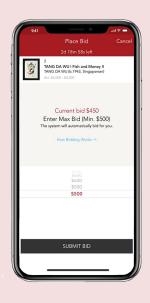
**Step 3:** Confirm the next highest bid increment or select a "Maximum Bid".

設定您的「出價」或「最高出價」

Pilih harga tawaran berikutnya atau masukkan "**Maximum Bid**" anda dan "**Submit Bid**".







#### GUIDE FOR PROSPECTIVE BUYERS (ONLINE TIMED AUCTION)

#### **Conditions of Business**

The Auction is governed by the Conditions of Business published in 33auction.com. Prospective buyers are advised to review these carefully.

#### **Buyer's Premium**

Buyer's Premium will be added to the hammer price and is payable by the buyer as part of the total purchase price. The buyer's premium is 20% of the hammer price.

#### **Pre-sale Estimates**

The pre-sale estimates are intended as a guide for prospective buyers. Any bid between the high and low pre-sale estimates would, in our opinion, offer a chance of success. However, all lots, depending on the degree of competition, can realise prices above or below the pre-saleestimates. The estimates published donot include the buyer's premium.

#### Reserves

The Reserve is the minimum price the seller is willing to accept, below which the lot will not be sold. The reserve, if any, will not exceed the low estimate published.

#### **Condition of Lots**

Prospective buyers are encouraged to inspect the property at the pre-sale exhibition. Solely as a convenience, 33 Auction may provide condition reports. The absence of reference to the condition of a lot in the catalogue description does not imply that the lot is free from faults or imperfections.

#### **Bidding at Online Timed Auction**

To bid in this online-only timed auction, please log in or create a new account at auctions.33auction.com or 33Auction mobile apps. You will need to provide your contact details and provide your credit card information for verification. Your credit card will not be automatically charged for your successful bids.

#### **Maximum Bids**

If a maximum bid amount is entered, the bidding platform will place incremental bids on your behalf up to the maximum amount specified. If 2 or more parties leave identical bids, the firts bid received will take predence.

#### **Bid Closing**

Lots close independently at one-minute intervals from the indicated closing time. If a bid is placed within 10 minutes of the closing time of a lot, additional 10 minutes will be added to the designated closing time for that lot. Please note that the extension of any lot's closing time does not affect the other lot's closing time, thus the lots may close out of sequence.

#### **Bidding Increments**

Bidding generally opens below the low estimates and advances in the following increments:

S\$ 1.000	-	S\$ 2.000	by S\$ 100
S\$ 2.000	_	S\$ 3.000	by S\$ 200
S\$ 3.000	_	S\$ 5.000	in S\$ 200 - 500 & 800
S\$ 5.000	_	S\$ 10.000	bv S\$ 1.000
S\$ 10.000	_	S\$ 20.000	by S\$ 2.000
S\$ 20.000	-	S\$ 30.000	in S\$ 2000 5.000
S\$ 30.000	_	S\$ 50.000	& 8.000
S\$ 50.000	-	S\$ 100.000	by S\$ 5.000
S\$ 100.000	_	S\$ 200.000	by S\$ 10.000
S\$ 200.000	-	up	by S\$ 20.000

#### **Payment**

Payment must be made within seven calendar days of the sale and may be made by telegraphic transfer direct to 33 Auction Pte Ltd accounts follow:

Name: 33 Auction Pte Ltd A/C No: 380-306-729-3 (SGD) A/C No: 380-904-281-0(USD) Bank: United Overseas Bank (UOB) Branch: Orchard Branch Swift Code: UOVBSGSG

#### PayNow ID: 199906746M

Please include your name, 33 Auction's account number and invoice number with your instructions to your bank. Payment can also be made by Singapore Dollars banker's drafts (drawn on a recognized Singapore bank). Although personal and company cheques are accepted, you are advised that property will not be released until such cheques have cleared.

Payment using the following method will be charged a service fee at the following rate of total amount payable: American Express: 2.50%

Singapore-issued Visa / MasterCard processed onsite: 2.56%

non-Singapore-issued Visa/Mastercard/CUP/OCBC Cards Instalment Plan processed onsite: 3.10%

Card not present transaction processed via Stripe gateway: 3.60%

#### Collection

Lots will be released to you or your authorized representative when full and cleared payment has been received by 33 Auction. After thirty days or from the time of collection, whichever is the earlier, the Lot will be entirely at the Buyer's risk.

#### Storage and Insurance

All purchases will initially be held for collection at 33 Auction's premises at no charge. 33 Auction provides insurance coverage for a maximum of thirty days after the sale. Storage charges will be incurred one-month after the date of the auction at the rate of 0.50% of the value of the lot or minimum S\$ 50 per lot per month.

#### Packing and Handling

We shall use all reasonable effort to take care when handling and packing a purchased lot but the Buyer is reminded that after thirty days or from the time of collection, the lot is entirely at the Buyer's risk.

#### Shipping

33 Auction's Shipping Department can advise buyers on exporting and shipping property. Please complete and sign the shipping instruction form sent with your invoice if this service is required. Purchases will be despatched as soon as possible upon clearance from the Accounts Department and receipt of your written despatch instructions and of any export licence or certificates that may be required. Shipping will be arranged at buyer's expense. Your shipper will include a quote for transit insurance. All shipments should be unpacked and checked on delivery and any discrepancies notified to the transit insurer or shipper immediately



LOT 14 l Untitled (Flying Fish) 无题(飞鱼)

LOT 37 l Fire 火



LOT 18 l Untittled (Lizard) 无题(蜥蜴)



LOT 39 l Untitled (Yang and Yin) 无题(阴阳)

LOT 03 l Interior Self Portrait 内观自画像





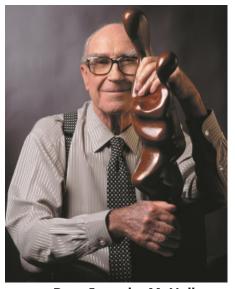
LOT 35 l Activity 活度



LOT 04 l Exterior Self Portrait 外观自画像



LOT 43 l Lightning 闪电



# BROTHER JOSEPH MCNALLY

(Irish, Singaporean, 1923-2002)

Bro Joseph McNally, a De La Salle Brother, and founder of La Salle College of the Arts left behind a deep and enduring legacy as an educator and artist. He famously described himself as an 'Educator, First and Last", he was much loved by his students throughout his long career as a teacher. Born in County Mayo, Ireland in 1923, Joseph came to Malaya after the war as a young missionary. From the late 1940s, he taught in St Paul's Institution Seremban, St Xavier's Institution Penang, and St John's Institution in Kuala Lumpur, Malaysia before arriving in Singapore to teach in St Joseph's Institution Singapore in 1946. After he obtained his doctorate in education from Columbia University, New York in 1972, he was posted back to Singapore in 1973 and served as teacher and principal at St Patrick's School until his retirement in 1982. He founded La Salle College of the Arts in 1984 and became a Singapore citizen in 1985. He retired as the art college's President in 1997 and devoted much of his time after that to being an artist and art advocate till his untimely death in August 2002 during a visit to Ireland.

This sale presents an unprecedented opportunity to acquire works from this pioneering artist. Even though he was creating works throughout his career, his body of work is relatively modest at around 200 sculptures and paintings. The public will most probably know of

him through his large scale work Big Bang at the old Hill Street Police Station building, now the Ministry of Culture, Community and Youth building. This exciting group of 43 sculptures being offered adds to the McNally legacy. Discovered in two rooms at St Patrick's School, the works have been mostly untouched since the artist's death in 2002. All the proceeds will go towards funding a five-storey building located on the grounds of St Patrick's School.

Bro Joseph McNally, together with his Singapore contemporaries, Ng Eng Teng, Chong Fah Chong and Han Sai Por could be said to work predominantly in that impulse of modern sculpture that the critic Herbert Read refers to as 'Vitalist'. To quote Read, writing in his 1972 publication A Concise History of Modern Sculpture, '...the aim is to create three-dimensional images that can be apprehended to be organically developing and transforming in accordance with material and organisational features.' The McNally sculptures in this collection could be said to express this impulse in their 3 dimensional displacement of space, their volume and how the artist's hand carves, cuts and casts the chosen materials of bronze, copper and especially bog wood into organic like forms in varying degrees of realism and abstraction. Form and material find a 'natural' balance. Instead of that impulse of contemporary sculpture that exists as an 'expanded field', the pedestal that

each is mounted on emphasise their status as autonomous objects of art with the ability to carry symbolic meaning in this physical form, rather than a set of open relationships, where meaning is generated by the interaction between the elements of the work as well as its site and context (see for example the earth works of Tang Dawu). Though often explained in terms of his Christian beliefs or Celtic tradition, McNally's position within the mainstay of modern sculpture's conviction in the value of an autonomous art seems also important. To appreciate McNally's sculptures is also to find pleasure in the transformation aesthetic material, whether metal, stone or wood, through the artist's hands, and the ease with which his artworks carry meaning, value and emotion through their distillation of a range of changing organic forms.



间的 3 维位移、它们的体积以及艺术

家如何手工雕刻、切割和铸造青铜、

Bro Joseph McNally, 其中-个 De La Salle Brother, 拉萨尔艺术学 院的创始人和创始人留下了作为教育 家和艺术家的深刻而持久的遗产。他 将自己描述为"第一和最后的教育家" 在他漫长的教师生涯中深受学生的 喜爱。约瑟夫于 1923 年出生于爱尔兰 梅奥郡, 战后作为一名年轻的传教士 来到马来亚。1940年代后期,他先后 在马来西亚吉隆坡的圣保罗学院、槟 城圣泽维尔学院和圣约翰学院任教, 之后于1946年抵达新加坡,在新加坡 圣约瑟夫学院任教。在哥伦比亚大学 获得教育博士学位后1972 年毕业于纽 约大学, 1973 年返回新加坡, 在圣帕 特里克学校担任教师和校长直至 1982 年退休。他于1984年创立拉萨尔艺术 学院,并于1985年成为新加坡公民。 1997 年以艺术学院院长的身份退休, 此后大部分时间都致力于成为一名艺 术家和艺术倡导者,直到2002年8月 他在访问爱尔兰期间英年早逝。

此次拍卖为收购这位先锋艺 术家的作品提供了前所未有的机会。 尽管他在整个职业生涯中都在创作作 品,但他的作品数量相对较少,大约 有 200 件雕塑和绘画。 公众很可能会 通过他在旧希尔街警察局大楼(现在 是文化、社区和青年部大楼)的大型 作品《生活大爆炸》认识他。 这组令 人兴奋的 43 件雕塑作品增添了麦克纳 利的遗产。 这些作品在圣帕特里克学 校的两个房间中被发现,自这位艺术 家于 2002 年去世以来几乎没有受到任 何影响。所有收益将用于资助位于圣 帕特里克学校场地的一座五层高的建 筑。Joseph McNally 和他的新加坡同 时代人 黃榮庭、張華昌 和 韩少芙 可 以说主要致力于现代雕塑的推动, 评 论家 Herbert Read 称之为 "活力主义 者"。引用 Read 在 1972 年出版的《 现代雕塑简史》中写道, 是创造三维图像,可以理解为根据材 料和组织特征有机地发展和转变。 麦克纳利雕塑这个系列可以说是在空 铜,尤其是沼泽木等材料,以不同程 度的现实主义和有机形式表达了这种 冲动。抽象。形式和材料找到了"自 然"的平衡。与作为"扩展领域"存 在的当代雕塑冲动不同, 每个基座都 强调了它们作为独立艺术对象的地 位, 能够在这种物理形式中承载象征 意义, 而不是一组开放的关系, 其中 意义是由作品的元素以及它的地点和 背景之间的相互作用产生的(例如参 见唐大悟的土方工程)。尽管经常用 他的基督教信仰或凯尔特人传统来解 释,麦克纳利在现代雕塑对自主艺术 价值信念的支柱中的地位似乎也很重 要。欣赏麦克纳利的雕塑,也是 通过艺术家的双手,从金属、石头或 木材等材料的美学转化中找到乐趣, 以及他的作品通过对一系列不断变化 的有机物的提炼而轻松承载意义、价 值和情感。形式。

LOT 36 l Metal 金属

# **SESSION 1 Lot 1 - 21**

Lots close independently at one-minute intervals from Sunday 23 Jan 2022, 5:00 pm SGT (GMT+8)

Lots proceeds will benefit HopeHouse Ltd

第一场 拍品编号 1 - 21 拍品以一分钟间隔陆续结束竞投 2022 年 1 月 23 日星期日 下午 5:00 新加坡时间 开始结束竞投 所得款项将惠及 HopeHouse Ltd



Leaf, Executed in 2000; Bog Wood 90 x 60 x 19 cm (overall); 67 x 60 x 19 cm (without base)

約瑟夫.麥納利 修士 <叶子> 2000 年作 沼泽木

Leaf; Executed in 2000; Bronze; 100 x 40 20 cm (overall); 91 x 40 x 20 cm (without base)

約瑟夫.麥納利 修士 <叶子> 2000年 作 青铜



McNally is known for his sculptures that portray nature and question whether it is natural or man-made. Bog wood and bronze were used to make the "leaf" sculpture. Both works are of the same size and shape, and depict simplified versions of leaves. McNally mentioned that "calling it a leaf is just to help identify it. When I processed it, the form appeared."

McNally 以其描绘自然并质疑它是自然还是人造的雕塑而闻名。 分别使用沼泽木和青铜来制作 "叶子"雕塑。 两件作品的大小和形状都相当,并且描绘了叶子的简化版本。 麦克纳利提到 "称它为叶子只是为了帮助识别它。 当我处理它时,表格就出现了。"



Exterior Self Portrait; Executed 1976 - 1996;
Bronze;
65 x 62 x 36 cm

約瑟夫.麥納利修士 <外观自画像> 1976 - 1996年作青铜

This bronze sculpture has a green glass center and is one-of-a-kind. In the middle, a perfectly formed spherical glass orb is surrounded by crystalised green glass. The sphere is surrounded by a reflecting glass that has various shades of green strewn about it, giving it an iridescent appearance. Self-portraiture may have started out as just that: a self-portrait with classic aspects of vanitas and memento mori-following in the footsteps of self-conception in a mirror pregnant with meaning

这个青铜雕塑有一个绿色的玻璃中心,是独一无二的。 在中间,一个完美形成的球形玻璃球被结晶的绿色玻璃包围。 球体被反射玻璃包围,玻璃周围散布着各种深浅的绿色,使其呈现出彩虹般的外观。 自画像可能就是这样开始的:具有vanitas 和 memento mori 经典方面的自画像——追随镜子中自我概念的脚步,充满意义。



Grief; Executed in 2000;

Bog Wood;

152 x 36 x 30 cm (overall); 10 x 36 x 30 cm (base)

約瑟夫.麥納利修士 <悲伤> 2000年作沼泽木

Bog wood is one of McNally's most popular sculpture mediums. In this sculpture, he is inspired by Irish Poet Patrick Pearse, leader of and executed for starting the Easter Rebellion, 1916. Pearse once said "I am Ireland. I am more ancient than Cailleach Bera. Great is my glory for having borne Cucullian the Brave. Great is my grief. My children sold their mother. I am Ireland. I am more grief-stricken than Cailleach Beara. In sculpting this piece of big wood Mcnally followed the form of the original trunk. He added another branch of the same trees for the right shoulder and arm.

沼泽木是 McNally's 最受欢迎的雕塑媒介之一。 在这个雕塑中,他的灵感来自爱尔兰诗人 PP,他是 1916 年复活节叛乱的领导人并被处决。Patrick Pearse 曾经说过:"我是爱尔兰。 我比Cailleach Bera更古老。 生下勇敢者库库利安是我的荣耀。 伟大的是我的悲伤。 我的孩子卖了他们的母亲。我是爱尔兰。 我比Cailleach Beara更悲痛。 在雕刻这块大木头时,McNally's沿用了原始树干的形状。 他为右肩和手臂添加了同一棵树的另一个分支。

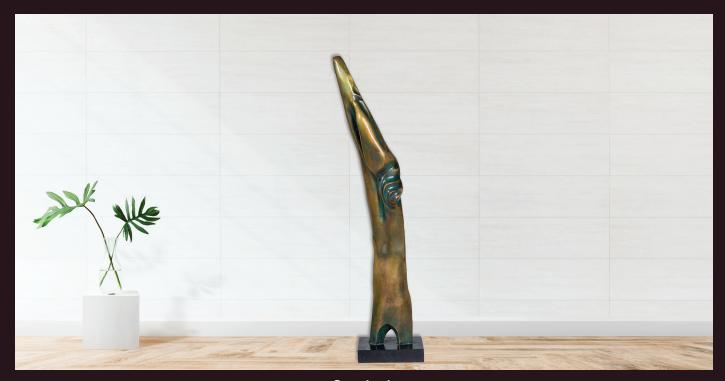


Untitled (A Flash of Lightning); Executed circa 2000; Bog Wood, Glass & Mixed Media; 190 x 34 x 15 cm

約瑟夫.麥納利修士 <一道闪电 > 2000年作沼泽木、玻璃、混合媒体

The almost 2-meter-tall sculpture, built of bog wood, glass, and mixed media, is a work of art. It reflects a tree and demonstrates the beauty of nature as well as how a tree struck by lightning may be reinvented. The branches are all erect, and one of them is made of glass, a lovely green glass that gleams in the sun like many of his other creations.

这座近 2 米高的雕塑由沼泽木、玻璃和混合材料制成,是一件艺术品。 它反映了一棵树,展示了自然之美以及如何改造被闪电击中的树。 树枝都是直立的,其中一个是玻璃做的,一种可爱的绿色玻璃,像他的许多其他作品一样在阳光下闪闪发光。

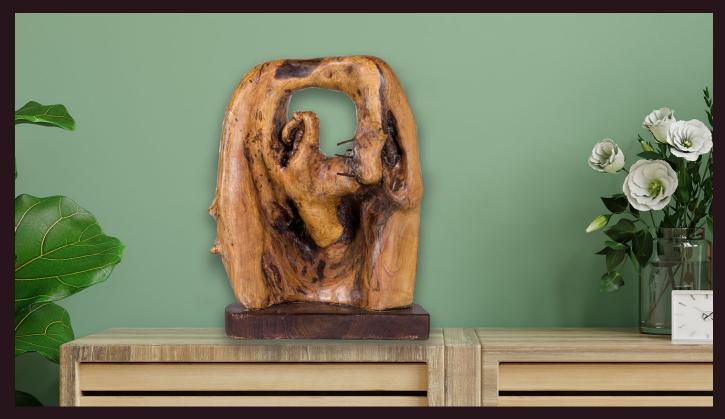


Survival; Bronze; 113 x 24 x 28 cm

#### 約瑟夫.麥納利修士 <生存>约2000年作銅

McNally's simplicity and exceptional nature are captured in the bronze sculpture "Survival." The top was formed into a point, while the base was softened into a solid foundation. He remarked, "the infant tree had struggled through winter storms to send out new roots and branches. It had lived long and flourished and grown old and died. It toppled over and was overgrown by mosses, lichens, fern and heathers over many centuries. Stubborn in death it refused to surrender its inner core to the agents of decay. Its spirit waited and waited. Purgatory came to an end. It has survived."

McNally 的简约和非凡的自然在青铜雕塑"生存"中得到体现。 顶部形成一个点,而底部软化成一个坚实的基础。 他评论说:"这棵幼树在冬天的风暴中挣扎着发出新的根和树枝。 它活了很久,繁荣了,老了,死了。 几个世纪以来,它倒塌并长满苔藓、地衣、蕨类植物和石南花。 它在死亡中顽固地拒绝将其内核交给腐烂的代理人。 它的精神等待和等待。 炼狱告一段落。 它活了下来。"



Untitled (Life); Bog Wood; 58 x 43 x 19 cm

約瑟夫.麥納利修士 <家> 沼泽木

The life series is a carbon copy of each work, with the exception that lot 8 is made of bog wood and lot 9 is made of bronze. There are a lot more coarser surfaces in lot 8 because the medium is bog wood. We can see the wood's curves as well as the various natural hues it has. Due to the substance, bronze sculptures are smoother, more rounded, and have a higher sheen.



Untitled (Life); Bronze; 57 x 40 x 20 cm

約瑟夫.麥納利修士 <家>銅

Life 系列是每件作品的复本,除了lot 8 是用沼泽木做的 lot 9 是用青铜做的。lot 8 有更多的较粗表面, 因为介质是沼泽木。 我们可以看到木材的曲线以及它具有的各种自然色调。 由于物质的原因, 青铜雕塑更光滑 更圆润, 并具有更高的光泽。



Untitled (Abstract Bird);
Bronze;
58 x 72 x 14 cm;

約瑟夫.麥納利修士 <抽象鸟>銅

Despite the fact that the sculptures have the same name and certain resemblance, they could not be more dissimilar. They both depict abstract representations of birds, but Lot 10 has fewer distinguishing and recognisable aspects of a bird, and Lot 11 has more distinguishing and recognisable features and forms of a bird. Lot 10 emphasizes the bird's shape, wing structure, and eyes, whereas Lot 11 emphasizes the bird's shape, wing structure, and eyes.



Untitled (Abstract Bird);
Copper;
63 x 146 x 32 cm (overall); 45 x 146 x 32 cm (without base)

#### 約瑟夫.麥納利修士 <抽象鸟>铜

尽管这些雕塑具有相同的名称和某些相似之处,但它们之间的相似之处却大相径庭。 它们都描绘了鸟类的抽象表示,但 Lot 10 具有较少的鸟类可区分和可识别的方面,而 Lot 11 具有更多可区分和可识别的鸟类特征和形式。 Lot 10 强调鸟的形状、翅膀结构和眼睛,而 Lot 11 强调鸟的形状、翅膀结构和眼睛。



Robin; Bronze; 72 x 56 x 39 cm (overall); 57 x 56 x 39 cm (without base)

約瑟夫.麥納利修士 <知更鸟>銅

Robin is a temperature climate bird. Here it is only a name given to this piece to identify it. The form tends to be minimalistic but with a spiral "wing" and a rock crystal "eye". The use of the spiral in illumination was often to show a body joint underneath clothing. McNally stated "I myself have appropriated it almost, in a signatory way, to mean great potency.

罗宾是温度气候鸟。 这里只是给这件作品取了一个名字来识别它。 形式趋于简约,但带有螺旋 "翅膀"和水晶 "眼睛"。 在照明中使用螺旋通常是为了显示衣服下面的身体关节。 McNally 说: "我本人几乎以签字的方式将其挪用,以表示强大的效力。



Untitled (Spirit of Fish);
Bronze;
41 x 31 x 10 cm

約瑟夫.麥納利修士 <鱼之魂>銅

Nature is a constant motif in McNally's work, and birds are one of his favorite aspects of it. This bronze sculpture is modeled after a robin, with a small and stocky body like the bird.

自然是 McNally 作品中一个不变的主题,鸟类是他最喜欢的方面之一。 这尊青铜雕塑以知更鸟为模型,身体小而粗壮,如鸟一般。

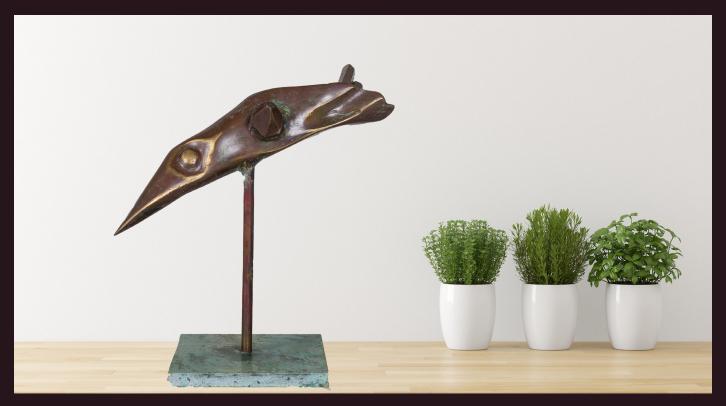


Untitled (Flying Fish); Bronze; 67 x 45 x 13 cm

約瑟夫.麥納利修士 <飞鱼>銅

Nature is a constant motif in McNally's work, with fish and birds being his favorite aspects of it. This bronze sculpture is modeled after a robin, with a small and stocky body like the bird.

自然是 McNally 作品中一个不变的主题, 鱼和鸟类是他最喜欢的方面之一。这尊青铜雕塑以知更鸟为模型, 身体小而粗壮, 如鸟一般



Untitled (Abstract Bird); Bronze; 45 x 44 x 20 cm

### 約瑟夫.麥納利修士 <抽象鸟)>銅

McNally chose to simplify the form of a bird in this sculpture, giving it a less aerodynamic appearance. The shape is large and robust, with a short, stumpy tail and a tiny fin. The fish's head is fashioned like a point and expands outward into a beak-like appearance.

McNally 选择在这个雕塑中简化鸟的形状,使其外观不那么符合空气动力学。体型大而结实,有一条短而粗的尾巴和一个小鳍。鱼的头部呈尖状,向外扩展成喙状



Interior Self Portrait; Executed 1976 - 1996;
Bronze with Glass;
100 x 40 x 20 cm (overall); 91 x 40 x 20 cm (without base)
<u>約瑟夫.麥納利 修士 <内观自画像> 1976</u> - 1996年作 青铜与玻璃

This bronze sculpture has a green glass center and is one-of-a-kind. In the middle, a perfectly formed spherical glass orb is surrounded by crystalised green glass. The sphere is surrounded by a reflecting glass that has various shades of green strewn about it, giving it an iridescent appearance. Self-portraiture may have started out as just that: a self-portrait with classic aspects of vanitas and memento mori - following in the footsteps of self-conception in a mirror pregnant with meaning.

这个青铜雕塑有一个绿色的玻璃中心,是独一无二的。 在中间,一个完美形成的球形玻璃球被结晶的绿色玻璃包围。 球体被反射玻璃包围,玻璃周围散布着各种深浅的绿色,使其呈现出彩虹般的外观。 自画像可能就是这样开始的:具有vanitas 和 memento mori 经典方面的自画像——追随镜子中自我概念的脚步,充满意义。



Untitled (Three Legged); Bronze & Glass; 36 x 37 x 15 cm

約瑟夫.麥納利修士 <三足> 青铜,玻璃

This one-of-a-kind bronze and glass sculpture has a stunning marble look. The green creates an attractive effect by bouncing off the gold and rich blue tones. The sculpture's three legs are reminiscent of rabbit legs, all curving towards the sculpture's main body.

这个独一无二的青铜和玻璃雕塑具有令人惊叹的大理石外观。绿色通过反射金色和丰富的蓝色色调,营造出迷人的效果。雕塑的三只腿让人联想到兔子腿,都向雕塑主体弯曲



Untitled (Lizard); Bronze with blue resin; 18 x 89 x 16 cm 約瑟夫.麥納利 修士 <蜥蜴>青铜蓝色树脂

McNally's influence on Greek art inspired these carved sculptures, as lizard symbolism was frequently seen and exploited in the majority of artworks from the early period of Greek art. In Archaic Greek, lizards are commonly associated with the idea of a powerful character. McNally blended the idea of tinting the eyes with a color tone, with blue representing a tranquil and soothing color tone and yellow representing happiness, optimism, and knowledge. These sculptures were carved and the exact material to be utilized was chosen, resulting in a natural balance.



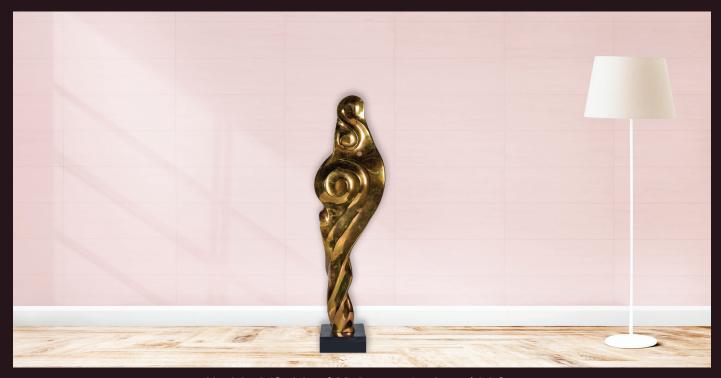
Woman in the Moon; Executed in 2000,

Bronze;
92 x 160 x 38 cm (overall); 44 x 160 x 38 cm (without base)

約瑟夫.麥納利修士 <月亮上的女人> 2000年作青铜

A big bronze sculpture with gentle delicate details depicts a "woman in the moon". Despite the fact that bronze is a hard metal to work with, McNally was able to mould it into a light sculpture with cloud-like swirls at one end. McNally remembers "When i was a child, looking at the full moon i used to think of it as a portrait of the man in the moon. I also was impressed by the feat of the cow that jumped over the moon. I was always fascinated by the boat that was the crescent, particularly on a windy night when it seemed to be scudding in front of or behind the rushing clouds. So when I recently cut this crescent I was tempted at first to dedicate it to the above mentioned human But why? Why should I not think of the better half of mankind. Hence the name."

一个带有柔和细腻细节的大型青铜雕塑描绘了一个"月亮中的女人"。 尽管青铜是一种难以加工的金属,但 McNally 能够将其塑造成一端带有云状漩涡的轻型雕塑。 McNally 记得"当我还是个孩子的时候,看着满月,我曾经认为它是月亮上的人的肖像。 牛跳过月亮的壮举也给我留下了深刻的印象。 我总是对新月形的船着迷,尤其是在一个刮风的夜晚,它似乎在汹涌的云层前或后掠过。 所以当我最近切割这个新月时,我一开始很想把它献给上面提到的人类 但是为什么呢? 为什么我不应该想到人类的另一半。 由此得名。"



Untitled (Spirit of Mahagony); circa 1990s; Copper 120 x 32 x 12 cm

約瑟夫.麥納 利修士 <无标题> 1990年代作铜

This copper sculpture moves in an unexpected way for a metal work. The central art piece's swirls and twirls provide a distinctive harmonious yet hypnotizing image. It shows the richness and generates a sense of serenity because it has no sharp edges and is rounded and smooth.

这个铜雕塑以一种意想不到的方式移动,是一件金属作品。 中央艺术作品的漩涡和旋转提供了一个独特的和谐而催眠的形象。 因为它没有锋利的边缘,圆润光滑,所以它显示出丰富性并产生一种宁静感。



Untitled (Celtic One); Copper;

73.5 x 107 x 37 cm (overall); 61.5 x 107 x 29 cm (without base)

約瑟夫.麥納利修士 < 凯尔特之一>铜

'Celtic One,' a 3D sculpture by Joseph McNally, was carved in the shape of the Celtic sign. On each end of the sculpture is a Celtic emblem, which is an Irish Celtic symbol known as "The Triquetra." The Trinity Knot is depicted with a circle interlocking the knot, consisting of a knotted line in the shape of a spiral. The outcome of the knots, undulating grains with the pulse of swells and reflexes emerging from the wood itself, creating a symbolic meaning.

"Celtic One"是 Joseph McNally 的 3D 雕塑,雕刻成凯尔特人标志的形状。雕塑的每一端都有一个凯尔特人标志,这是爱尔兰凯尔特人的象征,被称为"Triquetra"。 Trinity Knot 被描绘成一个圆圈相互连接,由一条螺旋状的打结线组成。 结的结果,起伏的纹理伴随着木材本身出现的膨胀和反射的脉动,创造了象征意义。





#### **ALTERNATE VIEW**

01

## BROTHER JOSEPH MCNALLY (Irish, Singaporean, 1923-2002)

#### Leaf

Executed in 2000

**Bog Wood** 

90 x 60 x 19 cm (overall); 67 x 60 x 19 cm (without base)

This wood piece has a similar version made of bronze

#### Literature:

Here to Infinity: Brother Joseph McNally, Soobin Art Gallery, Singapore, 2000, page 34

**SGD 14,000 - 18,000** USD 10,530 - 13,540

**BID NOW** 







**ALTERNATE VIEW** 

# 02 BROTHER JOSEPH MCNALLY (Irish, Singaporean, 1923-2002)

## Leaf

Executed in 2000

**Bronze** 

 $100 \times 40 \times 20 \text{ cm}$  (overall);  $91 \times 40 \times 20 \text{ cm}$  (without base)

This bronze piece has a similar version made of wood

#### Literature:

Here to Infinity: Brother Joseph McNally, Soobin Art Gallery, Singapore, 2000, page 34 (bog wood edition illustrated)

**SGD 18,000 - 22,000** USD 13,540 - 16,550

**BID NOW** 







**ALTERNATE VIEW** 

03

## BROTHER JOSEPH MCNALLY (Irish, Singaporean, 1923-2002)

Interior Self Portrait
Executed 1976 - 1996
Bronze with Glass
100 x 40 x 20 cm (overall); 91 x 40 x 20 cm (without base)

#### Literature:

Wind of The Spirit: A Retrospective Exhibition of Brother Joseph McNally, National Art Council and National Heritage Board, Singapore, 1998, page 52; "A Flash of Lightning" Recent Sculpture: Brother Joseph McNally, LaSalle SIA College of the Arts, Singapore, 1996, unpaginated.

**SGD 15,000 - 18,000** USD 11,280 - 13,540





04

BROTHER JOSEPH MCNALLY (Irish, Singaporean, 1923-2002)

### **Exterior Self Portrait**

Executed 1976 - 1996 Bronze 65 x 62 x 36 cm

### Literature:

Wind of The Spirit: A Retrospective Exhibition of Brother Joseph McNally, National Art Council and National Heritage Board, Singapore, 1998, page 52

**SGD 14,000 - 18,000** USD 10,530 - 13,540

**BID NOW** 

BROTHER JOSEPH MCNALLY 約瑟夫.麥納利修士 <外观自画像> 1976 - 1996年作青铜









# 05 BROTHER JOSEPH MCNALLY (Irish, Singaporean, 1923-2002)

Grief
Executed in 2000
Bog Wood
152 x 36 x 30 cm (overall); 10 x 36 x 30 cm (base)

#### Literature:

Here to Infinity: Brother Joseph McNally, Soobin Art Gallery, Singapore, 2000, page 30

**SGD 32,000 - 38,000** USD 24,070 - 28, 580







# 06 BROTHER JOSEPH MCNALLY (Irish, Singaporean, 1923-2002)

## Untitled (A Flash of Lightning)

Executed circa 2000, Bog Wood, Glass & Mixed Media. 190 x 34 x 15 cm

**SGD 35,000 - 40,000** USD 26,320 - 30,080

**BID NOW** 

BROTHER JOSEPH MCNALLY 約瑟夫.麥納利 修士 <一道闪电 > 2000年作 沼泽木、玻璃、混合媒体







07

## BROTHER JOSEPH MCNALLY (Irish, Singaporean, 1923-2002)

### Survival

Signed at the side of base plate.

Bronze

113 x 24 x 28 cm

#### Literature:

Here to Infinity: Brother Joseph McNally, Soobin Art Gallery, Singapore, 2000, page 35 (bog wood edition illustrated)

**SGD 32,000 - 36,000** USD 24,070 - 27,070

# BROTHER JOSEPH MCNALLY I Untitled (Life)





80

## BROTHER JOSEPH MCNALLY (Irish, Singaporean, 1923-2002)

## Untitled (Life)

Signed on the base plate Bog Wood 58 x 43 x 19 cm

This wood piece has a similar version made of bronze

**SGD 5,000 - 8,000** USD 3,760 - 6,020

# BROTHER JOSEPH MCNALLY I Untitled (Life)







09

## BROTHER JOSEPH MCNALLY (Irish, Singaporean, 1923-2002)

### Untitled (Life)

Signed and inscribed FINE ART CASTING on the base plate Bronze

57 x 40 x 20 cm

This bronze piece has a similar version made of wood

**SGD 7,000 - 10,000** USD 5,270 - 7,520





# 10 BROTHER JOSEPH MCNALLY (Irish, Singaporean, 1923-2002)

# Untitled (Abstract Bird)

Bronze 58 x 72 x 14 cm Signed on the base plate

**SGD 6,000 - 9,000** USD 4,520 - 6,770

**BID NOW** 

BROTHER JOSEPH MCNALLY 約瑟夫.麥納利修士 <抽象鸟>銅

# BROTHER JOSEPH MCNALLY I Untitled (Abstract Bird)







11

BROTHER JOSEPH MCNALLY (Irish, Singaporean, 1923-2002)

**Untitled (Abstract Bird)** 

Copper

63 x 146 x 32 cm (overall); 45 x 146 x 32 cm (without base)

SGD 5,000 - 7,000

USD 3,760 - 5,270

**BID NOW** 

BROTHER JOSEPH MCNALLY 約瑟夫.麥納利修士 <抽象鸟>铜





**ALTERNATE VIEW** 

# 12 BROTHER JOSEPH MCNALLY (Irish, Singaporean, 1923-2002)

## Robin

Bronze

 $72 \times 56 \times 39 \text{ cm}$  (overall);  $57 \times 56 \times 39 \text{ cm}$  (without base)

**SGD 4,000 - 6,000** USD 3,010 - 4,520

# BROTHER JOSEPH MCNALLY I Untitled (Spirit of Flying)







**ALTERNATE VIEW** 

# 13 BROTHER JOSEPH MCNALLY (Irish, Singaporean, 1923-2002)

## Untitled (Spirit of Flying)

Signed and inscribed Fine Art Casting on the base plate. Bronze  $\label{eq:casting} % \begin{center} \begin{c$ 

41 x 31 x 10 cm

**SGD 5,000 - 7,000** USD 3,760 - 5,270







**ALTERNATE VIEW** 

# 14 BROTHER JOSEPH MCNALLY (Irish, Singaporean, 1923-2002)

## Untitled (Flying Fish)

Signed and inscribed Fine Art Casting on the base plate.

Bronze

67 x 45 x 13 cm

SGD 5,000 - 7,000

USD 3,760 - 5,270

**BID NOW** 

BROTHER JOSEPH MCNALLY 約瑟夫.麥納利修士 <飞鱼>銅

# BROTHER JOSEPH MCNALLY I Untitled (Abstract Bird)





# 15 BROTHER JOSEPH MCNALLY (Irish, Singaporean, 1923-2002)

## **Untitled (Abstract Bird)**

This work located in Singapore. Bronze

/F -- // -- 20

45 x 44 x 20 cm

**SGD 5,000 - 7,000** USD 3,760 - 5,270

# BROTHER JOSEPH MCNALLY I Untitled (Three Legged)





16

BROTHER JOSEPH MCNALLY (Irish, Singaporean, 1923-2002)

Untitled (Three Legged)

Bronze & Glass 36 x 37 x 15 cm

**SGD 5,000 - 7,000** USD 3,760 - 5,270

# BROTHER JOSEPH MCNALLY I Untitled (Lizard)







# 17 BROTHER JOSEPH MCNALLY (Irish, Singaporean, 1923-2002)

### Untitled (Lizard)

Bog wood with Resin 26 x 92 x 18 cm (overall); 16 x 92 x 18 cm (without base) This wood piece has a similar version made of bronze

**SGD 8,000 - 12,000** USD 6,020 - 9,030

# BROTHER JOSEPH MCNALLY I Untitled (Lizard)







# 18 **BROTHER JOSEPH MCNALLY** (Irish, Singaporean, 1923-2002)

### Untitled (Lizard)

Signed and inscribed FINE ART CASTING on the base plate. Bronze with blue resin 18 x 89 x 16 cm This bronze piece has a similar version made of wood

**SGD 8,000 - 12,000** USD 6,020 - 9,030

# BROTHER JOSEPH MCNALLY I Woman in the Moon





# 19 BROTHER JOSEPH MCNALLY (Irish, Singaporean, 1923-2002)

### Woman in the Moon

Executed in 2000, signed at base plate.

**Bronze** 

92 x 160 x 38 cm (overall); 44 x 160 x 38 cm (without base)

#### Literature:

Here to Infinity: Brother Joseph McNally, Soobin Art Gallery, Singapore, 2000, page 53 (bog wood edition illustrated)

**SGD 30,000 - 35,000** USD 22,560 - 26,320









20
BROTHER JOSEPH MCNALLY (Irish, Singaporean, 1923-2002)

Untitled (Spirit of Mahagony)
Signed and inscribed FINE ART CASTING on base plate; executed circa 1990s
Copper 120 x 32 x 12 cm
A similar piece is collected by National Gallery Singapore under accession number 2011- 00630

**SGD 22,000 - 28,000** USD 16,550 - 12,060

# BROTHER JOSEPH MCNALLY I Untitled (Celtic One)





#### **ALTERNATE VIEW**

# 21 BROTHER JOSEPH MCNALLY (Irish, Singaporean, 1923-2002)

### Untitled (Celtic One)

Signed and inscribed FINE ART CASTING on base plate Copper

 $73.5 \times 107 \times 37 \text{ cm}$  (overall);  $61.5 \times 107 \times 29 \text{ cm}$  (without base)

**SGD 18,000 - 22,000** USD 13,540 - 16,550

## SESSION 2 <u>Lot 22</u> - 43

Lots close independently at one-minute intervals from Monday 24 Jan 2022, 7:00 pm SGT (GMT+8)

Lots proceeds will benefit The Visitor in Singapore of the Christian Brother's Schools

第二场 拍品 22 - 43 拍品以一分钟间隔陆续结束竞投 2022 年 1 月 24 日星期一 晚上 7:00 新加坡时间 开始结束竞投 所得款项将惠及

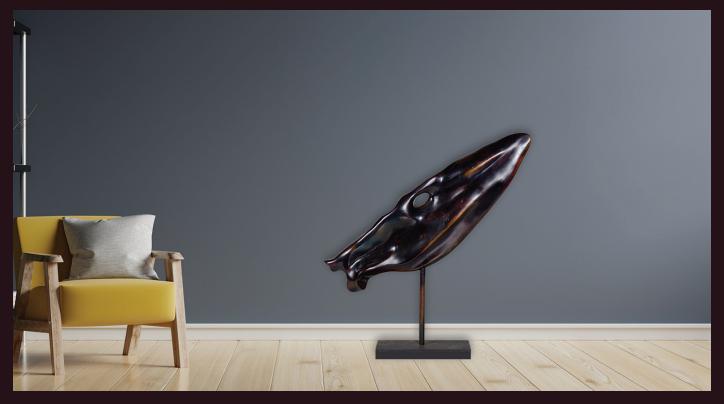
The Visitor in Singapore of the Christian Brother's Schools



Bog Wood Fish; Bronze; 89 x 85 x 16 cm (overall); 56 x 85 x 16 cm (without base)

約瑟夫.麥納利修士 <沼泽木鱼>銅

Joseph McNally's sculpture was a portrayal of his well-known texture, bronze, and bogwood. The sculpture's shape appears to have multiple interpretations of the work. The sculpture, however, bears a striking similarity to a fish head, and it is thought to represent the higher self and sentiments. Brother McNally once said "the placing of the marble glove began to look like a fish-head". The sculpture was created by hand carving several levels of realism and abstraction.



Bog Wood Fish;
Bog Wood;
95 x 77 x 15 cm (overall); 59 x 77 x 15 cm (without base).

約瑟夫.麥納利修士 <沼泽木鱼> 沼泽木

Joseph McNally 的雕塑描绘了他著名的纹理、青铜和沼泽木。雕塑的形状似乎对作品有多种解释。然而,这座雕塑与鱼头有着惊人的相似之处,被认为代表了更高的自我和情感。麦克纳利弟兄曾经说过"大理石手套的放置开始看起来像一个鱼头"。该雕塑是通过手工雕刻多个层次的现实主义和抽象而创作的。



Untitled (Spirit of Family); Bronze; 76 x 115 x 15 cm

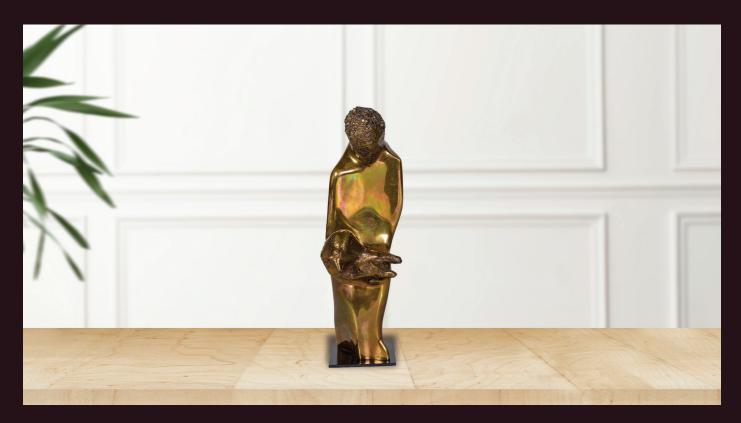
#### 約瑟夫.麥納利修士 <家庭精神>銅

The 'Spirit of Family' 3D sculpture, which connects the idea of a family unit that takes pride in its culture, values, and morals. This piece of artwork was created to depict mission work and assisting underprivileged youngsters all over the world.

"家庭精神",连接了一个以其文化、价值观和道德为荣的家庭单位的理念。这件艺术品的创作是为了描绘传教工作和帮助世界各地的贫困青少年。

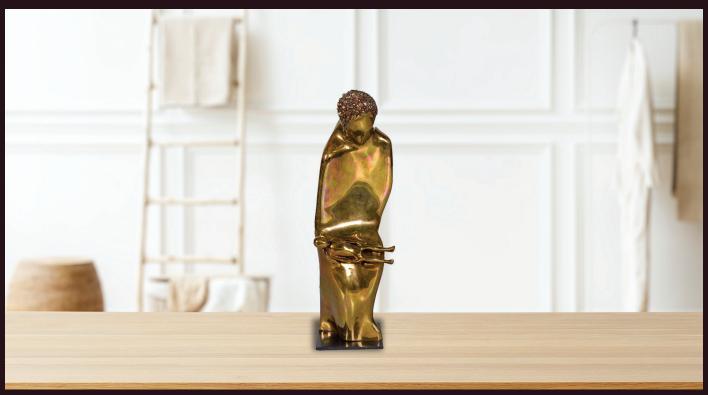


Untitled (Jesus Holding Sheep I); Copper; 70 x 24 x 19 cm 約瑟夫.麥納利 修士 <耶稣牵羊 I> 铜



Untitled (Jesus Holding Sheep II); Copper; 58 x 20 x 22 cm 約瑟夫.麥納利 修士 <耶稣牵羊 II> 铜

Joseph McNally's 3D sculptures were created to symbolize Jesus, a religious leader who frequently comes as guidance or intervention. The sculpture is then evaluated and prompted with particular details about Jesus' and the child's relationship. The purpose of these sculptures was to depict the power's strength and frailty.



Untitled (Jesus Holding Child); Copper; 60 x 21 x 18 cm 約瑟夫.麥納利 修士 <耶稣抱着孩子> 铜



Untitled (Figure of Christ); Copper 65 x 17 x 8 cm 約瑟夫.麥納利 修士 <基督像> 铜

Joseph McNally 的 3D 雕塑象征着耶稣,一位经常前来指导或干预的宗教领袖。 然后对雕塑进行评估,并通过有关耶稣和孩子关系的特定细节进行提示。 这些雕塑的目的是描绘权力的力量和脆弱。



Untitled (Family); Bronze; 83 x 88 x 25 cm

約瑟夫.麥納利修士 <家庭>青铜

The majority of Joseph McNally's works were intended to convey a sense of warm camaraderie and unity. The artist developed the bronze sculpture, which brings spectators closer to the artist by making a sculpture based on the idea.

Joseph McNally 大部分作品都旨在传达一种温暖的友情和团结感。 艺术家开发并雕刻了青铜雕塑,通过根据这个想法制作雕塑,拉近了观众与艺术家的距离。

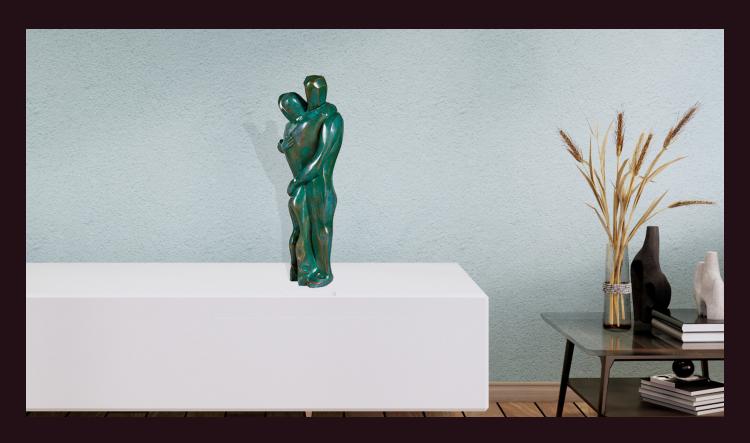


Untitled; (Abstract Mother and Child);
Bronze;
84 x 15 x 14 cm

約瑟夫.麥納利修士 <抽象母子> 青铜

Joseph McNally's bronze sculpture depicts a twisted shape of a mother and infant in order to convey a meaningful significance. The shape and stance evoke feelings of affection between a mother and her child, while also portraying a selfless individual. This sculpture was created with varied degrees of realism and a natural equilibrium.

Joseph McNally的青铜雕塑描绘了母亲和婴儿的扭曲形状,以传达有意义的意义。 形状和姿态唤起了母子之间的感情,同时也描绘了一个无私的个体。 这个雕塑的创作具有不同程度的现实主义和自然平衡。



Untiled; (Hugging); Bronze; 97 x 33 x 23 cm

約瑟夫.麥納利修士 <拥抱>銅

Joseph McNally designed and carved the bronze sculpture, which depicts parents cuddling their infant and depicts an intimate emotion between them. Hugging is said to be one of the most potent languages for conveying feelings of safety and affection, and it is often used to promote self-esteem.

Joseph McNally 设计并雕刻了这尊青铜雕塑,描绘了父母拥抱婴儿的场景,描绘了他们之间的亲密情感。 据说拥抱是传达安全感和感情的最有力的语言之一,它经常被用来提升自尊。

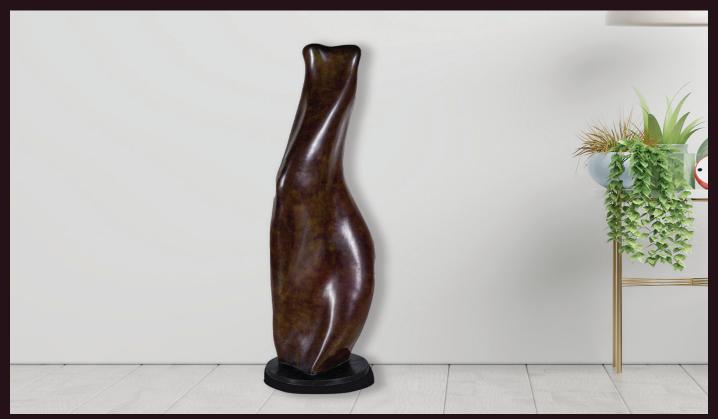


Untitled (Abstract Form); Bog Wood; 110 x 24 x 24 cm

約瑟夫.麥納利修士 <抽象形式> 沼泽木

Joseph McNally's 3D sculpture was designed in an impressionistic style, giving the artwork a distorted appearance. The bogwood sculpture was primarily motivated by the desire to devote more time to studying sculpture in various combinations. Because of its unusual shape, the sculpture became a one-of-a-kind work of art.

Joseph McNally 的 立体 雕塑以印象派风格设计,使艺术品具有扭曲的外观。 沼泽木雕塑的主要动机是希望投入更多时间研究各种组合的雕塑。 由于其不寻常的形状,该雕塑成为了独一无二的艺术品。

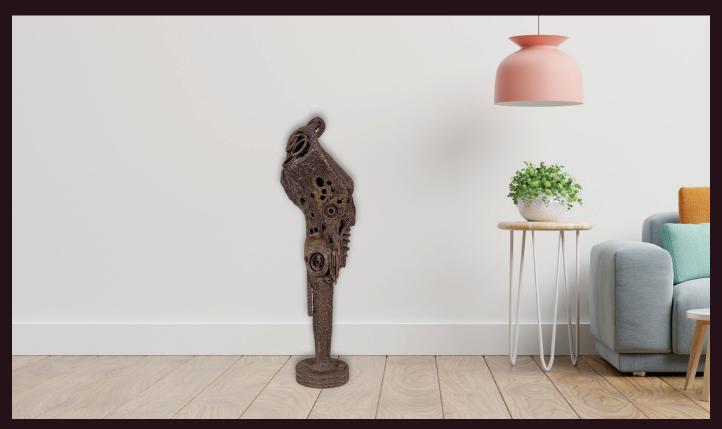


Female Form; Bronze 140 x 40 x 35 cm

約瑟夫.麥納利修士 < 女表>銅

The bronze sculpture by Joseph McNally, titled The Female Form, is a disfigured shape artwork and was made naturally. The artwork was created to mirror the grace and stance of a woman but it was more obvious as seen on the twist of the oak tree. The sculpture appeared smooth and beautiful due to the delineated curves and the decayed wood along with the blackness added to contrast.

Joseph McNally 的青铜雕塑,题为"女性形态",是一件变形的艺术品,是自然制作的。 这件艺术品的创作是为了反映女性的优雅和姿态,但在橡树的扭曲上更明显。 由于勾勒出的曲线和腐烂的木材以及黑色增加了对比,雕塑看起来光滑而美丽。



Untitled (Tree of Life Series); Executed circa 1990s;

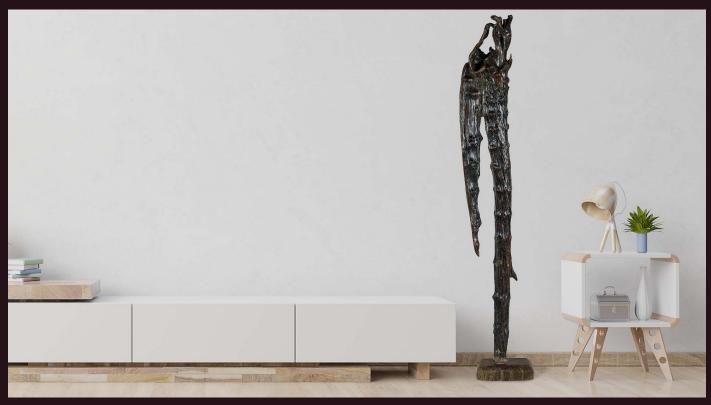
Metal & Industrial Materials;

114 x 40 x 33 cm

約瑟夫.麥納利 修士 <生命之树系列> 1990年作 金属和工业材料

Joseph McNally's 3D sculpture is designed to emulate the shape and beauty of a tree. Metal and industrial materials were used to construct the structure, and the subject and concept of the tree forms were frequently influenced by Celtic mythology and Southeast Asian ideals. Trees are also utilized as a topic in artwork to signify life and growth, as well as a symbol of resurrection.

Joseph McNally 的 立体 雕塑旨在模仿树木的形状和美感。 金属和工业材料被用来构建结构,树形的主题和概念经常受到凯尔特神话和东南亚理想的影响。 树木也被用作艺术作品的主题,象征着生命和成长,以及复活的象征。



Activity; Executed in 1998;

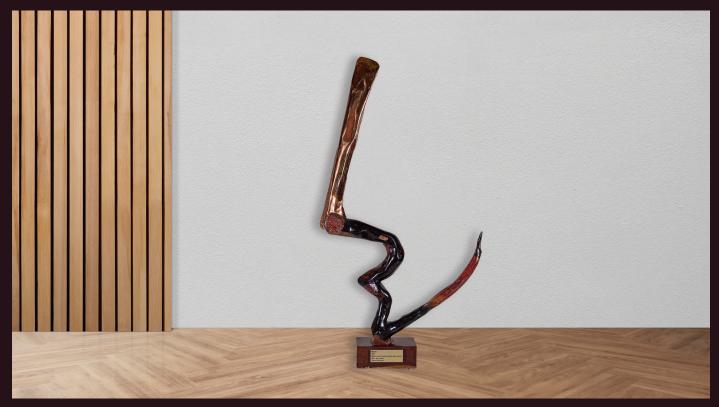
Belian Wood with Epoxy;

210 x 34 x 19 cm (overall); 200 x 34 x 19 cm (without base)

約瑟夫.麥納利修士(活度)1998年作带环氧树脂的贝连木材

Joseph McNally constructed the sculpture out of Belian Wood and Epoxy to show his passion in religion, mankind, and mythology. He was inspired to create the sculpture from his inspirations to develop art in his own interpretation. It was also made to capture the imagery. This sculpture may reflect numerous aspects of life and is afterwards depicted as a work of art as a symbol.

Joseph McNally 用贝连木 (Belian Wood) 和环氧树脂建造了这座雕塑,以表达他对宗教、人类和神话的热情。 他的灵感来自他的灵感创作雕塑,以自己的诠释发展艺术。 它也是为了捕捉图像而制作的。 这个雕塑可能反映了生活的许多方面,后来被描绘成一件艺术品作为象征。



Metal; Belian wood, Copper, Bronze, Glass & Epoxy; 185 x 100 x 25 cm

約瑟夫.麥納利 修士 (金属) 1998年作 贝连木材、铜、青铜、玻璃和环氧树脂

Joseph McNally made multiple sculptures that resemble Chinese calligraphy. He was primarily influenced by the Chinese script of caozi. Caozi is known as the equivalent of cursive writing in English and defined by the strokes of character being fused. Many of these sculptures were defined by the accidental shaping of the wood. Although Joseph McNally does not understand the various Chinese characters, it does not stop him from incorporating them in his art. All of these sculptures from the series of Chinese characters was made into resemble the Chinese brushstrokes. Through the distillation of accidental shaping, this was produced to accentuate the symbolic significance, carry emotions and it was challenged to match beauty and the energy. These sculptures also convey a sentimental emotion through its various forms.

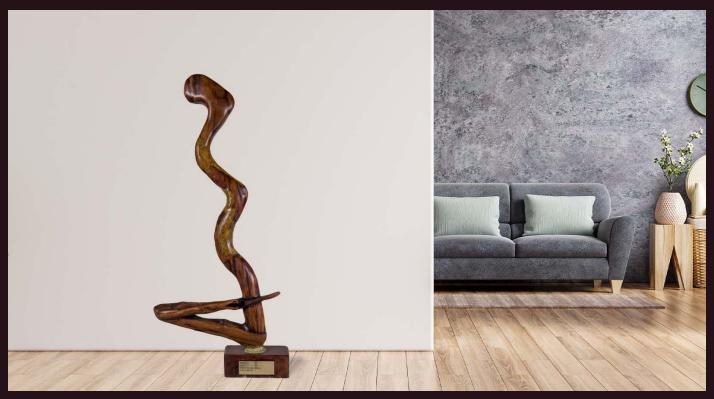
Joseph McNally 制作了多个类似于中国书法的雕塑。他主要受草子的汉字影响。草子被称为相当于英文草书,由融合字符的笔画定义。这些雕塑中的许多都是由木材的意外成型所定义的。尽管约瑟夫·麦克纳利不懂各种汉字,但这并不妨碍他将它们融入到他的艺术中。 汉字系列中的所有这些雕塑都被制成类似于中国的笔触。 通过对意外造型的提炼,强调象征意义,承载情感,挑战美与能量的搭配。这些雕塑也通过各种形式传达着一种感伤的情感。



Fire; Executed in 1998;
Belian wood with epoxy;
172 x 109 x 17 cm (overall); 158 x 109 x 17 cm (without base)
約瑟夫.麥納利 修士 <火> 1998年作 带环氧树脂的贝连木材

Joseph McNally carved a sculpture titled "Fire" out of Belian Wood with Epoxy, depicting one of the elements. Fire is frequently connected with passion, desire, and eternity. However, in Greek mythology, it is most usually associated with the qualities of vigour, assertiveness, and passion.

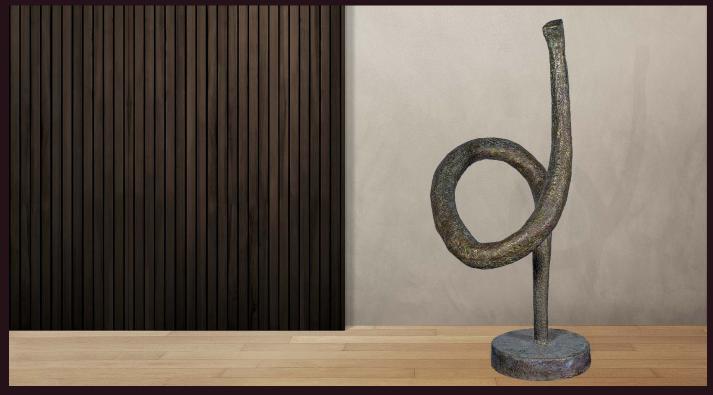
Joseph McNally 用环氧树脂用 贝连木 (Belian Wood) 雕刻了一个名为 "火"的雕塑,描绘了其中一个元素。 火经常与激情、欲望和永恒联系在一起。 然而,在希腊神话中,它最常与活力、自信和热情的品质联系在一起。



Water;
Ancient Yew, Glass, Epoxy
170 x 70 x 20 (overall); 157 x 70 x 20 cm (without base)
約瑟夫.麥納利 修士 <水> 1998年作 古紫杉,玻璃,环氧树脂

As the title suggests, the 3D sculpture by Joseph McNally was made as one of the well-known elements, 'Water.' Water is associated with pure intents and is utilized as a symbol of purity and peace since it embodies the idea of nature. It also symbolizes a tremendous wave and is frequently associated with life.

正如标题所示, Joseph McNally 的 立体 雕塑是作为著名元素之一制作的, "水"。 水与纯洁的意图相关联,并被用作纯洁与和平的象征,因为它体现了自然的理念。 它也象征着巨大的波浪,经常与生命联系在一起。



Untitled (Yang and Yin); Executed circa 2000s;
Bronze
200 x 95 x 90 cm (overall); 187 x 95 x 90 cm (without base)

約瑟夫.麥納利修士 <阴阳> 2000年作青铜

Joseph McNally's bronze sculpture is a basic work of art. The artist's interest in mankind and mythology is reflected in 'Yang Yin.' Yang Yin, also known as Yin-Yang in Chinese culture, is a complex relational notion that describes a cosmic duality, setting, and complementary principles.

Joseph McNally 的青铜雕塑是一件基本的艺术作品。 艺术家对人类和神话的兴趣体现在《阳阴》中。 阳阴,在中国文化中也称为阴阳,是一个复杂的关系概念,描述了宇宙的二元性、背景和互补原则。



Untitled (Beauty);
Belian Wood, glass with epoxy;
150 x 15 x 10 cm

約瑟夫.麥納利修士 <美人> 贝连木, 环氧树脂玻璃

Joseph McNally's bogwood sculpture is a sharp sculpture with a thick base and a pointed end at the top. The artwork was created with a simple texture and shape, resulting in a sculpture that is pleasing to the eye. Also, during the height of Greek art, beauty was regarded as an eternal, transcendent quality that was mostly highly prized in art.

Joseph McNally 的沼泽木雕塑是一种锋利的雕塑,底座厚实,顶部有尖头。 这件艺术品是用简单的 纹理和形状创作的,从而产生了令人赏心悦目的雕塑。 此外,在希腊艺术的鼎盛时期,美被视为一种永恒的、超然的品质,在艺术中大多受到高度重视。



Untitled (Man); Bog Wood; 143 x 23 x 12 cm

#### 約瑟夫.麥納利 修士 < 男人> 沼泽木

Joseph McNally's sculpture is a single wood construction made of bogwood that resembles a standing man. Human shapes were formed out of significantly inspired by Celtic mythology and Southeast Asian ideals, according to Joseph McNally. The sculpture was created to investigate the contour of a human figure from various perspectives. Although the face is barely defined, the goal was to represent the shape of a human form.

Joseph McNally 的雕塑是由沼泽木制成的单木结构,类似于站立的人。 Joseph McNally 表示,人类的形状是受到凯尔特神话和东南亚理想的极大启发而形成的。 该雕塑的创作是为了从不同的角度研究人物的轮廓。 虽然面部几乎没有定义,但目标是代表人类的形状。



Man in Cross; Wood; 92 x 84 x 10 cm

### 約瑟夫.麥納利修士<十字架的人>木

The 'Man in Cross' 3D sculpture depicts a single timber block carved into the shape of a man with stretched arms. The artwork was produced in the likeness of Jesus on the crucifix, and is known as the crucifix representing Jesus's sacrifice, which Christians believe brought about the salvation of humanity.

"Man in Cross 立体 雕塑描绘了一个木块,雕刻成一个伸展双臂的男人的形状。 这件艺术品是按照耶稣在十字架上的形象制作的,被称为代表耶稣牺牲的十字架,基督教徒认为它带来了人类的救赎。

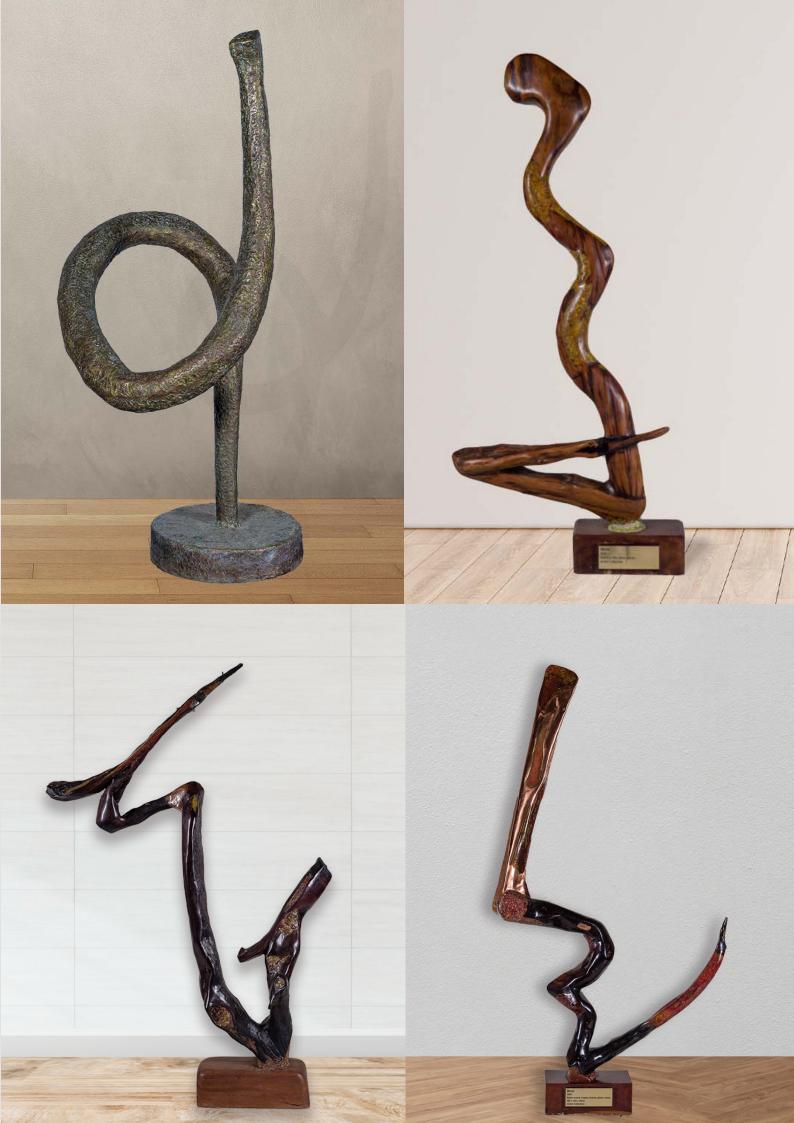


Lightning; Conceptualised circa 1996; Bronze; 63 x 65 x 15 cm

約瑟夫.麥納利 修士 <闪电> 1996年作 青铜

A human on her knees, stretching her hand, is depicted in bronze sculpture by Joseph McNally. The sculpture was created to emphasize the figure's beauty and elegance, because ladies were considered goddesses of lightning in Greek mythology. The artwork was created as named by the title as the wood that was used to be carved was struck by lightning. The sculpture's shape is said to resemble a god's manifestation, and Joseph McNally shaped the sculpture into a person, with the lightning strike site being deemed sacred.

Joseph McNally 的青铜雕塑描绘了一个跪在地上、伸手的人。 雕塑的创建是为了强调人物的美丽和优雅,因为在希腊神话中,女士们被认为是闪电女神。 这件艺术品是根据标题命名的,因为用于雕刻的木材被闪电击中。 据说雕塑的形状类似于神的显现,约瑟夫麦克纳利将雕塑塑造成一个人,雷击地点被认为是神圣的。







**ALTERNATE VIEW** 

# 22 BROTHER JOSEPH MCNALLY (Irish, Singaporean, 1923-2002)

### **Bog Wood Fish**

signed and inscribed KINNAREE on the base plate Bronze 89 x 85 x 16 cm (overall); 56 x 85 x 16 cm (without base) This bronze piece has a similar version made of wood

Literature: Here to Infinity:

Brother Joseph McNally, Soobin Art Gallery, Singapore, 2000, page 36 (bog oak edition illustrated)

**SGD 9,000 - 12,000** USD 6,770 - 19,030

## BROTHER JOSEPH MCNALLY I Bog Wood Fish





**ALTERNATE VIEW** 

# 23 BROTHER JOSEPH MCNALLY (Irish, Singaporean, 1923-2002)

### **Bog Wood Fish**

**Bog Wood** 

95 x 77 x 15 cm (overall);  $59 \times 77 \times 15$  cm (without base).

This wood piece has a similar version made of bronze

#### Literature:

Here to Infinity: Brother Joseph McNally, Soobin Art Gallery, Singapore, 2000, page 36

**SGD 8,000 - 10,000** USD 6,020 - 7,520

## BROTHER JOSEPH MCNALLY I Untitled (Spirit of Family)





**ALTERNATE VIEW** 

# 24 BROTHER JOSEPH MCNALLY (Irish, Singaporean, 1923-2002)

Untitled (Spirit of Family)
Signed and inscribed KINNAREE on the base plate.
Bronze
76 x 115 x 15 cm

**SGD 18,000 - 22,000** USD 13,540 - 16,550

## BROTHER JOSEPH MCNALLY I Untitled (Family)





#### **ALTERNATE VIEW**

25

### BROTHER JOSEPH MCNALLY (Irish, Singaporean, 1923-2002)

Untitled (Family)
Signed and inscribed FINE ART CASTING on base plate
Bronze
83 x 88 x 25 cm

**SGD 15,000 - 18,000** USD 11,280 - 13,540







**ALTERNATE VIEW** 

26
BROTHER JOSEPH MCNALLY (Irish, Singaporean, 1923-2002)

Untitled (Jesus Holding Sheep I)
Signed on the base plate
Copper
70 x 24 x 19 cm

**SGD 10,000 - 15,000** USD 7,520 - 11,280







**ALTERNATE VIEW** 

# 27 BROTHER JOSEPH MCNALLY (Irish, Singaporean, 1923-2002)

Untitled (Jesus Holding Sheep II)
Signed on the base plate
Copper
58 x 20 x 22 cm

**SGD 8,000 - 12,000** USD 6,020 - 9,030







**ALTERNATE VIEW** 

Untitled (Jesus Holding Child)
Incised
Copper
60 x 21 x 18 cm

**SGD 8,000 - 12,000** USD 6,020 - 9,030









**ALTERNATE VIEW** 

Untitled (Figure of Christ)
Incised, signed at base plate.
Copper

65 x 17 x 8 cm

**SGD 8,000 - 12,000** USD 6,020 - 9,030





**ALTERNATE VIEW** 

Untitled (Abstract Mother and Child)
Bronze
84 x 15 x 14 cm

**SGD 12,000 - 16,000** USD 9,030 - 12,040









31

BROTHER JOSEPH MCNALLY (Irish, Singaporean, 1923-2002)

Untiled (Hugging)
Bronze
97 x 33 x 23 cm

**SGD 15,000 - 20,000** USD 11,280 - 15,040









**ALTERNATE VIEW** 

Untitled (Abstract Form)
Bog Wood
110 x 24 x 24 cm

**SGD 15,000 - 20,000** USD 11,280 - 15,040









33
BROTHER JOSEPH MCNALLY (Irish, Singaporean, 1923-2002)

### Female Form

Bronze

140 x 40 x 35 cm

Literature: Here to Infinity: Brother Joseph McNally, Soobin Art Gallery, Singapore, 2000, page 27 (bog wood and marble base edition illustrated)

**SGD 30,000 - 40,000** USD 22,560 - 30,080







34

BROTHER JOSEPH MCNALLY (Irish, Singaporean, 1923-2002)

Untitled (Tree of Life Series)
Executed circa 1990s
Metal & Industrial Materials
114 x 40 x 33 cm

**SGD 15,000 - 20,000** USD 11,280 - 15,040







35
BROTHER JOSEPH MCNALLY (Irish, Singaporean, 1923-2002)

Activity
Executed in 1998
Belian Wood with Epoxy
210 x 34 x 19 cm (overall); 200 x 34 x 19 cm (without base)

#### Literature:

Wind of The Spirit: A Retrospective Exhibition of Brother Joseph McNally, National Art Council and National Heritage Board, Singapore, 1998, page 76

**SGD 12,000 - 15,000** USD 9,030 - 11,280





**ALTERNATE VIEW** 

### Metal

Affixed with a plaque containing the description of the work. Belian wood, Copper, Bronze, Glass & Epoxy 185 x 100 x 25 cm

**SGD 16,000 - 22,000** USD 12,040 - 16,550

**BID NOW** 

BROTHER JOSEPH MCNALLY 約瑟夫.麥納利 修士 (金属) 1998年作 贝连木材、铜、青铜、玻璃和环氧树脂





**ALTERNATE VIEW** 

37

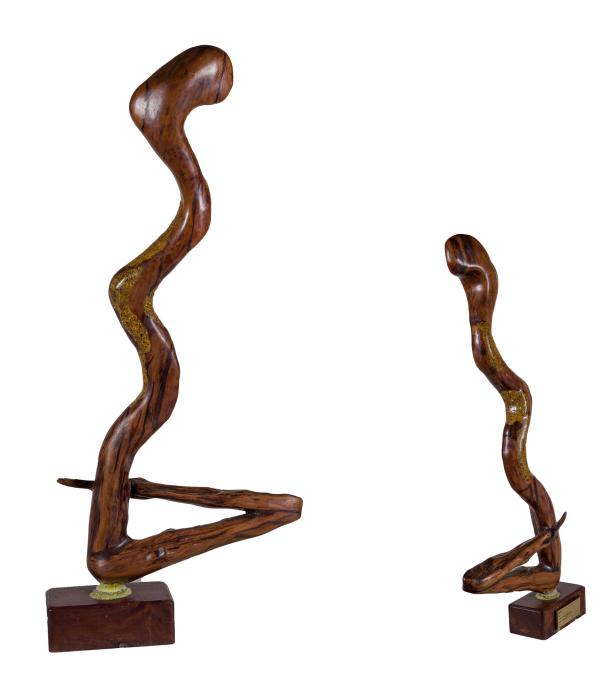
## BROTHER JOSEPH MCNALLY (Irish, Singaporean, 1923-2002)

### Fire

Executed in 1998 Belian wood with epoxy  $172 \times 109 \times 17 \text{ cm}$  (overall);  $158 \times 109 \times 17 \text{ cm}$  (without base)

**SGD 15,000 - 20,000** USD 11,280 - 15,040





# 38 BROTHER JOSEPH MCNALLY (Irish, Singaporean, 1923-2002)

### Water

Affixed with a plaque containing the description of the work Ancient Yew, Glass, Epoxy  $170 \times 70 \times 20$  (overall);  $157 \times 70 \times 20$  cm (without base)

**SGD 15,000 - 20,000** USD 11,280 - 15,040





**ALTERNATE VIEW** 

Untitled (Yang and Yin)
Executed circa 2000s
Bronze
200 x 95 x 90 cm (overall); 187 x 95 x 90 cm (without base)

**SGD 24,000 - 28,000** USD 18,050 - 21,060

## BROTHER JOSEPH MCNALLY I Untitled (Beauty)







40
BROTHER JOSEPH MCNALLY (Irish, Singaporean, 1923-2002)

Untitled (Beauty)
Belian Wood, glass with epoxy
150 x 15 x 10 cm

**SGD 10,000 - 14,000** USD 7,520 - 10,530

# BROTHER JOSEPH MCNALLY I Untitled (Man)





**ALTERNATE VIEW** 

Untitled (Man)
Bog Wood
143 x 23 x12 cm

**SGD 25,000 - 30,000** USD 18,800 - 22,560

**BID NOW** 

BROTHER JOSEPH MCNALLY 約瑟夫.麥納利修士 <男人> 沼泽木





**ALTERNATE VIEW** 

Man in Cross Wood 92 x 84 x 10 cm

**SGD 7,000 - 10,000** USD 5,270 - 7,520





# 43 BROTHER JOSEPH MCNALLY (Irish, Singaporean, 1923-2002)

### Lightning Conceptualised circa 1996 Bronze 63 x 65 x 15 cm

### Literature:

"A Flash of Lightning" Recent Sculpture: Brother Joseph McNally, LaSalle SIA College of the Arts, Singapore, 1996, unpaginated (mixed media wood edition illustrated).

**SGD 15,000 - 20,000** USD 11,280 - 15,040

## **Enquiries**

Singapore 39 Keppel Road #04-04 Singapore 089065 +65 6747 4555

Jakarta Jl. Brawijaya 1C No. 4 Jakarta 12160 Indonesia +62 21 7206975 +62 21 7203505

live@33auction.com www.33auction.com





Download our free 33 Auction App to place bids anywhere

